



OSN + Mezinárodní hnutí ČK&ČP | Sjednocení za vakcínu pro lidstvo proti covid-19

3. červen 2020

Společné stanovisko

---výťah---

New York/Ženeva – Organizace spojených národů a Mezinárodní hnutí Červeného kříže a Červeného půlměsíce vyzvaly k jednotě při zvýšení úsilí o vývoj, testování a rozšíření výroby bezpečné, účinné, kvalitní a dostupné diagnostiky, léčiv a vakcíny. Konkrétně žádají vlády, soukromý sektor, mezinárodní organizace a občanskou společnost, aby se spojily s cílem dosáhnout „vakcíny pro lidstvo“.

Covid-19 představuje globální onemocnění postihující všechny lidi napříč světem, které má však neúměrně vážnější dopady na nejzranitelnější skupiny a jednotlivce.

Při hledání nejúčinnějších prostředků v boji proti covid-19 musí převládnout solidarita, nikdo nesmí být upozaděn, „vakcína pro lidstvo“ musí ochránit bohaté obyvatelstvo ve městech stejně, jako chudé ve venkovských komunitách, staré v domovech péče i mladí v uprchlických táborech. Globální společenská smlouva na „vakcínu pro lidstvo“ proti COVID19 je morálním imperativem, který nás všechny spojuje v našem lidství.

Jednotu vůči „vakcíně pro lidstvo“ musí doprovázet stejná globální spolupráce při udržení imunizaci proti nemocem, kterým lze předcházet. Vlivem opatření proti covid-19 byly rutinní imunizační programy proti dětským nemocem vážně zasaženy v nejméně 68 zemích; kampaně proti spalničkám byly pozastaveny ve 27 zemích a proti dětské obrně byly pozastaveny ve 38 zemích. Důsledkem toho je nejméně 80 milionů dětí mladších 1 roku ohroženo chorobami, jako jsou spalničky, záškrť a dětská obrna.

Dále OSN a Červený kříž vyzval vlády a nevládní subjekty, aby upřednostňovaly investice do komunit a zajistily, aby všem lidem bez rozdílu byly poskytovány příslušné znalosti, zdroje a nástroje, jak se chránit před covid-19. Dokud nebude „vakcína pro lidstvo“ k dispozici, spočívá naděje na snížení dopadu pandemie na znalostech a chování lidí a jejich schopnosti odolat přímému a sekundárnímu dopadu COVID19.

---celý text v originále---

The United Nations and the International Red Cross and Red Crescent Movement call for unity to scale up efforts to develop, test, and scale-up production of safe, effective, quality, affordable diagnostics, therapeutics, medicines and vaccines. Specifically, we ask governments, the private sector, international organizations and civil society to unite towards “a people’s vaccine”.

COVID19 is a global disease affecting all people around the world but with a disproportionate higher impact on most vulnerable groups and individuals. As the race to identify the most effective tools to combat this virus continues with steady pace, the spirit of global solidarity must prevail: no one should be left behind. A people’s vaccine should protect the affluent in cities as the poor in rural communities, the old in care homes as the young in refugee camps.

A global social contract for a people's vaccine against COVID19 is a moral imperative that brings us all together in our shared humanity.

The unity and commitment towards a people's vaccine against COVID19 should be accompanied by equal global collaboration and resolve to sustain immunization against preventable diseases. Due to COVID19 routine childhood immunization services have been severely hit in at least 68 countries; measles campaigns have been suspended in 27 countries and polio campaigns put on hold in 38 countries. As a result, at least 80 million children under one are at risk for diseases like measles, diphtheria and polio. The United Nations and the International Red Cross and Red Crescent Movement call on international and national partners to continue prioritizing delivery of vaccines as a key tool to avert excess mortality, particularly in low income countries and in humanitarian settings.

While the world invests in the development of new technologies against COVID19 and in sustaining the provision of immunization services worldwide, we warn that biomedical interventions will only be partially effective without people's engagement and ownership of the response to the pandemic. We learned the tough consequences of non-prioritizing communities in the early phase of previous epidemics, like Ebola in DRC, and we should not repeat the same mistake. We therefore call for governments and non-government actors to prioritize investments in communities and to ensure all people, without distinctions, are provided with the relevant knowledge, resources and tools to protect themselves from COVID19. Because until a people's vaccine will become available, the hope to reduce the impact of this pandemic will primarily rest on the people's knowledge and behaviour and in their ability to withstand the direct and secondary impact of COVID19.